



REVISTA  
SEMANAL  
DE CIENCIA  
Y CULTURA

nº 468

## LITERATURA

Bajo el título de *Félix Francisco Casanova y el sexo del agua*, el escritor Sergio Barreto Hernández reflexiona sobre la producción literaria del poeta y escritor canario, fallecido a la edad de 19 años. Este artículo coincide con la reedición de *El don de Vorace*, uno de los títulos claves de Félix Francisco Casanova. \_\_\_\_\_ 6

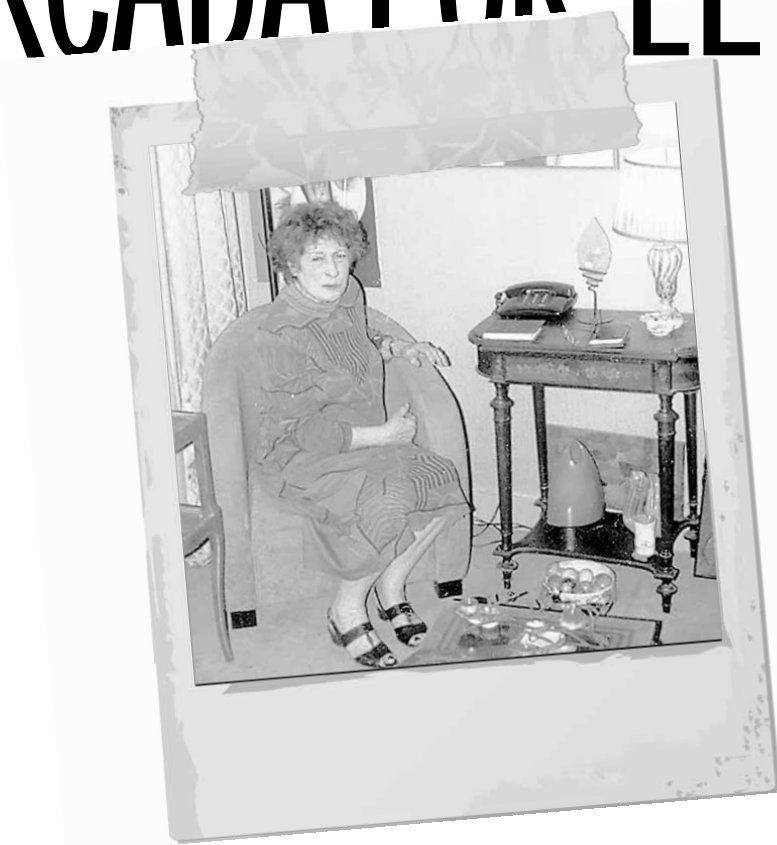
## POESÍA

Profundamente afectado por la reciente tragedia que han sufrido sus hermanos haitianos, el poeta guadalupeño Ernest Pépin acaba de escribir unos conmovedores versos que nos ha hecho llegar y que, con su beneplácito, hemos traducido para compartirlos con los lectores canarios. \_\_\_\_\_ 7

LA OPINIÓN DE TENERIFE · SÁBADO, 6 DE FEBRERO DE 2010

COORDINADOR: EDUARDO GARCÍA ROJAS

# NIVARIA TEJERA, UNA LITERATURA MARCADA POR EL EXILIO



LA VOZ DE NIVARIA TEJERA (CIENFUEGOS, CUBA, 1930) CONTINÚA SIENDO UNA DE LAS GRANDES DESCONOCIDAS DE LAS LETRAS EN ESPAÑOL. Y ELLO PUEDE A CONTAR CON UNA OBRA EXTENSA Y COMPLEJA, QUE EXPLORA LAS HERIDAS DEL EXILIO (FRANCO, BATISTA, CASTRO) ASÍ COMO SU CONDICIÓN DE ISLEÑA. TERRITORIO QUE PARA LA ESCRITORA Y POETA SON COMO “UN ESPACIO MENTAL EXTENSO COMO LA MASA ARENOSA, ROCOSA, QUE LAS PROTEGE”. APROVECHANDO LA RECIENTE PUBLICACIÓN DEL ESTUDIO *INSULARIDAD NARRATIVA EN LA OBRA DE NIVARIA TEJERA: UN ARCHIPIÉLAGO TRASATLÁNTICO*, DE LA INVESTIGADORA MARÍA HERNÁNDEZ-OJEDA, RECORDAMOS CON UNA AMPLIA ENTREVISTA ASÍ COMO CON UN ANÁLISIS DE ESTE ESTUDIO QUE FIRMA EL CATEDRÁTICO DE FILOLOGÍA FRANCESA DE LA UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA, ANTONIO ÁLVAREZ DE LA ROSA, A ESTA ESCRITORA CANARIA Y CUBANA QUE CUENTA, ENTRE OTROS, LIBROS, CON *EL BARRANCO*, *ESPERO LA NOCHE PARA SOÑARTE*, *REVOLUCIÓN* Y *HUIR DE LA ESPIRAL*.

[Terrible angustia de abandonar una revoluci3n, sus dogmas bien perfilados, y escalar sin titubeos el extramur-  
science and culture wissenschaft und Kultur tudom3ny 3s kult3ra 科學與文化

## ► ENTREVISTA

NIVARIA TEJERA / ESCRITORA

# “MI VIDA HA IDO DESEMBOCANDO EN UN PERSISTENTE EXILIO”

NIVARIA TEJERA (CIENFUEGOS, CUBA, 1930) PLASMÓ PARTE DE SUS RECUERDOS DE INFANCIA EN TENERIFE EN LA NOVELA *EL BARRANCO*, DESGARRADOR TESTIMONIO DE LA GUERRA CIVIL EN LA QUE SU PADRE FUE UNA DE SUS MUCHAS VÍCTIMAS. EXILIADA CON SU FAMILIA A CUBA, COLABORÓ EN LA REVISTA *ORÍGENES* BAJO LA SOMBRA DE LEZAMA LIMA, DONDE DIO A CONOCER SUS PRIMEROS POEMAS MIENTRAS SE MOSTRABA CRÍTICA CON LA DICTADURA DE FULGENCIO BATISTA. TRAS EL TRIUNFO DE LA REVOLUCIÓN CASTRISTA, QUE NIVARIA TEJERA APOYÓ EN UN PRINCIPIO, OPTÓ POR EL EXILIO A PARÍS AL NO PODER SOPORTAR UNA SOCIEDAD MARCADA, RESALTA EN ESTA ENTREVISTA, POR “DEMASIADO FUSIL, DEMASIADA VIGILANCIA INDIVIDUAL Y COLECTIVA, DEMASIADO UNIFORME, DEMASIADOS *PATRIA O MUERTE*”. TEJERA ES AUTORA TAMBIÉN DE *INNUMERABLES VOCES*, *LA BARRERA FLUÍDICA* O *PARÍS ESCARABAJO Y HUIR DE LA ESPIRAL*, ENTRE OTROS TÍTULOS.

EDUARDO GARCÍA ROJAS

- La experta María Hernández-Ojeda escribe que su universo literario gira en torno a Canarias y Cuba, zona de su imaginario secreto. ¿Está de acuerdo con esta percepción de su obra?

- En el amplio prisma desde el que la experta María Hernández-Ojeda --como usted la califica-- analiza mi universo literario, sobresa le el esfuerzo por descomponerlo desde su intrínseca insularidad, sin restricciones, observándolo con distancia, tanteando sus diversos matices y contenidos, cuidando de no reducir su imaginario a Canarias o Cuba, lo que sería li-

mitar la trayectoria de esa escritura que, en sus múltiples análisis, ella considera estar impulsada por un aliento universal...

- Su vida está marcada por el exilio (la dictadura franquista y las de Batista y Castro en Cuba). ¿Hasta qué punto esta experiencia ha marcado su literatura?

- A causa de esas diversas dictaduras que me han apesado desde la infancia, mi vida ha ido desembocando en un persistente exilio, y es claro que esa anomalía aparezca y marque mi escritura como parte esencial de su mensaje: es decir, cierto desquicio impulsivo que rebote la denuncia tajante de cuanto me fuera opresivo, lo que a su vez encamina mi instinto a una bús-

queda lingüística en que la atmósfera predomina sobre la anécdota, lo que únicamente la intensidad de un estilo fragmentario puede condensar. Quiero decir, lo que Pierre Klossowski señalaba con inigualable exactitud sobre los aforismos kafkianos: “nada más dramático que esa intensidad sin cesar interrumpida por la insatisfacción, si cesar recuperada por la esperanza, con la certeza de una totalidad por conquistar”. “... porque capta lo que percibe bajo los escombros donde ve algo más que los otros... él murió de estar vivo y de ser esencialmente el sobreviviente”.

- La mayoría de los investigadores no se explican porque sus textos narrativos han

sido publicados antes en Francia que en España. ¿A qué se debe?

- Tal vez hay algunas razones para explicarlo: en el año 54 me trasladé a París y en esta ciudad, y por primera vez, el editor de *Les Lettres Nouvelles*, Maurice Nadeau, publicó *El Barranco* --aunque ya la revista *Orígenes* había dado primicias con el capítulo sobre la prisión de mi padre--; en el 65, al regresar a esta misma ciudad escapando a la persecución castrista, el mismo Nadeau editó *Sonámbulo de sol*; más tarde la editorial *Actes Sud* sacó *Huir de la espiral* --que ahora edita por primera vez en Madrid la editorial *Verbum*-- y aún hace pocos años *L'Harmattan* publicó a su vez *Espero la noche para soñarte*, *Re-*

“LA IMAGEN Y SEMEJANZA ENTRE LOS DICTADORES ES TOTAL: CADA DICTADOR ES EL CALCO DEL QUE LE ANTECEDE GRACIAS A LOS HUECOS DISCURSOS ALTISONANTES PARA SUMERGIR Y AHOGAR SUS VÍCTIMAS. SÍ, TODOS LLEVAN EL MISMO DISFRAZ: TRAVESTIDOS EN ESPANTAPÁJAROS, EN ESPANTA-LIBERTADES, CON EL UNIFORME MILITAR Y MEDALLAS AL CUELLO

## EXPOSICIÓN

### Éxito de la muestra de Rodin

La exposición sobre la obra del escultor François-Auguste Rodin (1840-1917), que CajaCanarias exhibe en su Espacio Cultural de Santa Cruz de Tenerife, ha

recibido en menos de 20 días la visita de 5.000 personas, lo que representa un éxito sin precedentes en la trayectoria cultural de la entidad. Esta propuesta que podrá visitarse hasta el 30 de abril recoge 54 esculturas en bronce, mármol y yeso del maestro francés, considerado padre de la escultura moderna, que se exhiben por primera vez la isla

de Tenerife, y que pertenecen a la colección del Museo Soumaya-Fundación Carlos Slim de México. En el caso de las visitas y talleres didácticos programados para escolares, el cupo se encuentra casi cubierto aunque todavía quedan turnos para los meses abril, pudiendo inscribirse los centros educativos interesados a través del teléfono 922 471

138. También se pondrá en marcha en el mes de marzo un programa específico para invidentes, quienes podrán conocer las esculturas expuestas gracias al sentido del tacto, y en el que ya no quedan plazas libres. En esta exposición puede contemplarse un buen número de las obras maestras de Rodin que ya forman parte del imaginario universal: *El*

ros de su línea de conducta, de sus consignas incesantemente renovadas en vistas a no se sabe qué meta ...

ciência e cultura vísindi og menning nauka i uprawiać wetenschap en cultuur

## ▶ ENTREVISTA

volución. Creo que ese azar contradictorio en apariencia es otra de las reafirmaciones de mi exilio, aunque también se deba acaso al excesivo, abrupto abuso de indiferencia por parte de los editores españoles --lo que resulta una inexplicable injusticia para la autora de *Insularidad*-- a pesar del premio Biblioteca Breve de Seix-Barral a mi novela *Sonámbulo del sol* (para colmo lo catalogaron como *premio-escándalo* por obtenerlo el 71, año del *escándalo Padilla*, hecho que al parecer mi libro ponía en evidencia. Y ahí quedó en suspenso el impulso editorial que espero reanude la edición madrileña en Verbum de *Huir de la espiral*.

- Nos gustaría que hablara también de la importancia de la insularidad, de vivir en islas, en su literatura. ¿Hasta qué punto le ha marcado el hecho de nacer en islas?, ¿distingue en algo al escritor nacido en el continente?

- Acaso esta particularidad de nacer y crecer en las islas, en la exuberancia que le es propia, conlleva su convulsión... Es decir, una recreación incontrolable de dotes y defectos no siempre de fácil control, lo que exige en ciertos espíritus una inclinación a la fuga, es decir, esa robusta soledad que ayuda a perennizar una identidad. En mí la isla, las islas, son un espacio mental extenso como la masa arenosa, rocosa, que las protege, he dicho alguna vez, y esta imagen acopla *in profundis* en calcomanía mi vida interior donde pulula a ciegas el balanceo a ese inconmensurable desconocido poético que almacenan los sueños, caudaloso espejo destilador en donde reposan vivencias que emergen luego en un desvelo creador. Para arrostrar una obra el escritor sea-isla en su inventiva con la misma dualidad que resiente el isleño ante el feroz océano al que se lanza como un suicida para limpiarse de su calcáreo. Pienso que nacer en el continente es tan casual como nacer en un archipiélago pero en ambos casos es la sensibilidad la que marca el ritmo de las brazadas. Eso sí, habrá inclinaciones, hábitos, un paisaje mental más o menos recio que los diferencia pues en el continental las



vivencias son extraídas de otros giros geográficos, más constreñidos en el isleño por el maravilloso cerco del mar. Tal vez por las colonizaciones, tanto en Cuba como en Canarias, la llamada identidad a veces resulta un escollo.

- Su primera novela describe a través de los ojos de una niña lo que significó la Guerra Civil. ¿Qué significa para usted *El barranco*? ¿Y que supuso vivir aquella pesadilla a tan pronta edad y en una isla como Tenerife?

- Leyéndolo se pude captar a fondo la desmedida pesadilla... Ya lo dejé explicado en el pequeño prefacio que acompañó la última edición

canaria de *El barranco*, al que le remito, pero copio aquí algunas líneas: "Comencé a aislar sensaciones vagamente conservadas ahondando en ellas fragmentariamente, multiplicándolas, adivinándole tentadoras bifurcaciones. Así, inédita y sorpresiva, la intuición, con su magia de transmitir pensamiento a los recuerdos, avanzó en aquel evasivo acervo: es decir, asalto a un supuesto desconocido que fue ya siempre, para mí, la escritura... preguntándome si no sería ese abstracto deseo el que configura una escritura, y, su necesidad de transmitirlo, la elaboración de un estilo. La poesía protegería en su trapejo los vocablos... ellos transmutaban las ab-

## ◀ ISLAS

PIENSO QUE NACER EN EL CONTINENTE ES TAN CASUAL COMO NACER EN UN ARCHIPIÉLAGO PERO EN AMBOS CASOS ES LA SENSIBILIDAD LA QUE MARCA EL RITMO DE LAS BRAZADAS... ESO SÍ, HABRÁ INCLINACIONES, HÁBITOS, UN PAISAJE MENTAL MÁS O MENOS RECIO QUE LOS DIFERENCIA PUES EN EL CONTINENTAL LAS VIVENCIAS SON EXTRAÍDAS DE OTROS GIROS GEOGRÁFICOS, MÁS CONSTREÑIDOS EN EL ISLEÑO POR EL MARAVILLOSO CERCO DEL MAR. (EN LA IMAGEN JUNTO AL ESCRITOR CUBANO MANUEL DÍAZ MARTÍNEZ).

surdas realidades de la cotidiana guerra en una inédita sacudida, en un exaltante azar". Esta cita, reducida, fue incluida en la dúctil y matizada entrevista que me hiciera el escritor Pío Serrano para la revista *Encuentro de la cultura cubana*.

- También ha sido determinante la influencia de su padre. ¿Qué recuerdos tiene de él, hasta que punto fue decisivo para que escribiera?

- Tengo tantos recuerdos que... es mejor remitirle a un libro sobre mi padre de la cubana Victoria Sueiro editado por el Departamento Cultural del Cabildo de Fuerteventura: *Bio-bibliografía del tinerfeño Saturnino Tejera*. Allí hay todo cuanto pueda decirse de su vida y obra y, entrelíneas, mucho de la secreta afinidad que nos unía hasta su temprana muerte a los 56 años, producto de la injusta prisión que padeciera entre los mismos tranques y lugares que el poeta García Cabrera, una de sus entrañables amistades.

- Regresa a Cuba, pero también tiene que dejar Cuba. ¿Cómo se plasma esta sensación de desarraigo en su obra?

- El desarraigo es evidente pero no creo que incida *esencialmente* en mi escritura, aunque forme parte de su paisaje y ocupe visceralmente el centro de mis reflexiones más secretas. Los *irres-venires* políticos de mi vida son tan frecuentes y repetitivos que uno ya se vuelve un espectador, y como espectador un crítico feroz de tanta farándula dictatorial. Uno deja de ser lo que ha sido fibra a fibra y sin saberlo deviene su propio desconocido, un ser a la deriva a redescubrir, a rehacer en cada vericuetto. En mi libro *Espero la noche para soñar*, *Revolución* describo ese estado que en definitiva orienta lo inconcluso o fragmentario de esa escritura. La existencia, el instinto de conservación, el sistema inmunitario, protector, te conduce a otro ritmo respiratorio en el que recuerdos armoniosos e inesperados encuentros van modelando otra vitalidad, tan secreta como espontánea, que sin cesar absorben ese desarraigo como la llama consume la cera y donde el tiempo que pasa se convierte en el cómplice fiel, en el sentido de lo que dijo alguien que olvido ahora: *Le temps c'est le detour des jours/ mais la durée c'est le temps de chaque instant/ L'acte/ de se prolonger dans le temps*.

VOLTEO SIEMPRE EN ESPIRAL LECTURAS MARAVILLOSAS DE ESCRITORES QUE EN EL MUNDO HAN SIDO Y ESTE EJERCICIO ES EL MEJOR ALIADO DE MI PRETENDIDO HERMETISMO... PUES SÓLO EL DILUCIDAR EL TORBELLINO DE SU INTERIORIDAD OCUPA Y RASTREA MI ORGANISMO PONIÉNDOLO EN VILO PARA COSTEAR COMO UN FARO LO QUE ME HA COLMADO

pensador, *El beso* o *La eterna primavera*, que siguen seduciendo al espectador por su virtuosismo clasicista. El grueso de las figuras expuestas en *La era de Rodin* traslada al espectador al ideario estético de la Francia del siglo XIX, como la *Máscara de la nariz rota* (1864), en la que el escultor rompe con el academicismo entonces imperante. También se puede contemplar

una maqueta de *Los burgueses de Calais* o los bocetos de *La puerta del infierno*, los dos proyectos más entrañables de Rodin. De este último merecen especial atención dos presencias icónicas para la cultura universal: *El pensador* (1880-1881), y *El beso* (1886), aliento del amor. La exposición incluye también algunas de las obras más distintivas de otros cinco escultores

franceses contemporáneos de Rodin. Así, se puede contemplar *El arquero*, de su alumno Émile-Antoine Bourdelle; *La ola* y *El gran vals*, de Camille Claudel, modelo y amante de Rodin; o *El genio de la danza* y *Cupido desarmado*, del que fuera uno de sus maestros, Jean-Baptiste Carpeaux. También hay trabajos de Paul Dubois y Albert Ernest Carrier-Belleuse.



PIEZAS DE LA COLECCIÓN.

*incógnita. Siempre oscilante meta bien calculada: hoy contra unos, mañana contra otros. Afilada línea de fuego*

znanost pa kultura wetenschap en cultuur science and culture znanje i kultura

## ▶ ENTREVISTA

- Y llega a París. ¿Una isla dentro de otra isla? ¿Cómo se ubica en la capital francesa?

- Sí, París ya era mítica para mi padre y mirando lejos sólo hubiera podido llegar a esta ciudad que desde siempre acogiera a tantos exiliados o rebeldes de este mundo. ¿Soy una isla dentro de otra isla? Tal vez sí porque detesto los tumultos castradores y París puede llegar a ser un lugar de aislamiento donde el anonimato procrea cierta libertad de actuar y de ser que le hace sentir a uno protegido y donde también, de vez en cuando, se producen contactos esenciales que me han propulsado a escribir dentro de ese vértigo existencial que es la reflexión *à petits pas* que conlleva el tomarse un poco en serio. Nathalie Sarraute, Beckett, Genevieve Serreau y su compañero Jean Marie Serreau, que propulsara el teatro del absurdo con Ionesco, Maurice Nadeau, André Breton y Benjamin Peret, han sido mis amigos en momentos de gran desconcierto "entre la vida y la muerte". Su presencia de espíritu amparada por LA OBRA me contorneaba del desastre interior. El que ellos la habitaban hace que esta ciudad se expanda, se aleje de pronto y vuelva otra vez a protegerme, haciendo del vacío de su ausencia un tesoro a conservar.

- En cierta ocasión le preguntaron que usted como escritora ha evolucionado hacia un género indefinido, hacia un cierto hermetismo. ¿Está de acuerdo? Y si es así, ¿por qué?

- Volteo siempre en espiral lecturas maravillosas de escritores que en el mundo han sido y este ejercicio es el mejor aliado de mi pretendido hermetismo pues sólo el dilucidar el torbellino de su interioridad ocupa y rastrea mi organismo poniéndolo en vilo para costear como un faro lo que me ha colmado inconscientemente, poniéndome en alerta del imprevisto abismo de los vocablos que amenazan la espontaneidad con su oscurantismo racional. Y ya metida en ese torbellino me animo a tantear con avidez los sutilísimos contornos de la irrealidad cóncava y convexa: un confín de los vértices que mantienen a sangre viva mi facultad del asombro. "Yo experimentaba en el terreno de la palabra con la esperanza de que la lengua me descubriera algo aún desconocido que yo tendría la alegría de despertar", decía Robert Walser en el candor de su secreta demencia

- ¿Qué huella canaria y cubana cree que puede encontrar el lector en su obra?

- La huella canaria tanto como la cubana viajan en la obra a lo vivo: cada línea, reflexión, injerto lingüístico, imagen o perspectiva poética tal vez la revelen aquí y allá, pero todo ello ya anda disperso en la abstracción de la escritura que, por sí misma, disuelve en su complejidad el injerto autóctono. El lector las descubrirá si se identifica con sus diversos contenidos.

- ¿Cuál es su visión de Cuba?



### ▲ CANARIAS-CUBA EN SU OBRA

LA HUELLA CANARIA TANTO COMO LA CUBANA VIAJAN EN LA OBRA A LO VIVO: CADA LÍNEA, REFLEXIÓN, INJERTO LINGÜÍSTICO, IMAGEN O PERSPECTIVA POÉTICA TAL VEZ LA REVELEN AQUÍ Y ALLÁ, PERO TODO ELLO YA ANDA DISPERSO EN LA ABSTRACCIÓN DE LA ESCRITURA QUE, POR SÍ MISMA, DISUELVE EN SU COMPLEJIDAD EL INJERTO AUTÓCTONO. EL LECTOR LAS DESCUBRIRÁ SI SE IDENTIFICA CON SUS DIVERSOS CONTENIDOS.

- De la Cuba actual --fidelista-raulista-- mi visión es la de UN CAOS sin fin.

- ¿Qué originó que rompiera con el régimen de Castro?

- Una espantosa realidad: ¡¡cohabitar por tercera vez en mi vida con otra dictadura!! Demasiado fusil, demasiada vigilancia individual y colectiva, demasiado uniforme, demasiados *patria o muerte* opresivos usurpándonos la simple libertad de respirar, soñar, viajar, amar las cuatro estaciones, "el mundo ancho y ajeno" que loaba Ciro Alegria como meta de poeta; sí, todo ese carnaval de dictadores que como plantas carnívoras pululan desde siempre en nuestra América Latina impidiéndonos visualizar en la distancia una ruta luminosa que nos recuerde sus ríos, sus cielos, sus mares. Nada, sólo oscurantismo y castración.

- ¿Piensa entonces que los dictadores, independientemente de su signo ideológico, están vestidos con el mismo disfraz?

- ¿Qué si están vestidos con el mismo disfraz independientemente de su signo ideológico?

La imagen y semejanza entre los dictadores es total: cada dictador es el calco del que le antecede gracias a los huecos discursos altisonantes para sumergir y ahogar sus víctimas... Sí, todos llevan el mismo disfraz: travestidos en espantapájaros, en espanta-libertades, con el uniforme militar y medallas al cuello, pistolas en el cinturón, todo lo que les insufla una autosuficiencia alestargadora de masas desamparadas que la represión cotidiana, las prisiones y el tiempo, inmunitizan de tal barbarie. Todo en ellos es banalmente truculento, y si alargan el poder es porque el brillo de las botas les deslumbra sus ombligos. Su principal atuendo es de tejido orgánico: palabras vocingleros, posturas con índices acusadores, ojos saltones y pulso saltón, y LA VOZ, sin cesar LA VOZ como una baba escurriéndoles todo el cuerpo (evocar a Hitler, Mussolini, Franco, Fidel) como un estentóreo estertor sin fin que abarca a veces casi el periodo de la vida de un hombre (¡¡50 años!!), y más... pues como decía el poeta peruano... *hay algunos que nacen y no mueren...* porque los conservan en salmuer

ra en ciertos hospitales *revolucionarios* para que --quién sabe-- puedan durar aún otros 50 años y colmar así la leyenda de su astuto camarada *Gabo*: *¡Cien años de soledad...* !

- ¿Está en estos momentos trabajando en algún nuevo libro?

- Siempre trabajo un nuevo libro que no deja de ser a la vez todos mis libros... lo que me consuela siempre de la *conspiración de silencio* española a la que tanto alude la autora de *Insularidad*... a lo largo de sus análisis. Y es que sigo creyendo --con los antiguos-- que el desconocido es la distancia... Esa distancia que puede traducirse como una ruta sin fin en que lo inalcanzable se convierte en lo inesperado puesto que la ferocidad de los instintos asume sus filtraciones en la creación perpetuándola más allá de los silencios limitadores. Como nos confesaba sobre sus páginas de *Feuilles d'Hypnos* el poeta René Char... *elles furent écrites dans la tension, la colère, la peur, l'émulation, le dégoût, la ruse, le recueillement furtif, l'illusion de l'avenir, l'amitié, l'amour: Un feu d'herbes sèches eût tout aussi bien été leur éditeur...*

# CO-LECCIÓN

## Otras miradas en TEA

Tenerife Espacio de las Artes (TEA) acoge hasta el 2 de mayo en la sala B la colectiva *Estancias, Residencias, Presencias. Una construcción particular*; exposición extraída de los amplios fondos de la Colección Los

Bragales. Muestra que halla su unidad transitoria en el contenido de lo que narra y en la memoria del observador. Para ello, el mismo montaje colabora para que el visitante perciba la derrota del tiempo y el triunfo sobre la particularidad de los momentos y contextos en los cuales las obras de arte fueron creadas, primero, y seleccionadas, después, para formar parte

de esta colección. En este contexto, los paisajes, escenarios y extraños retratos revelan toda su fuerza y su potencia en imágenes que transportan a otros lugares imaginados, creíbles, reales o no. En *Estancias, Residencias, Presencias* destacan los temas complementarios que relacionan lo individual con lo social, lo privado y lo público, lo bello y lo anodino.



LA IMAGEN CORRESPONDE A LA MUESTRA *ESTANCIAS, RESIDENCIAS, PRESENCIAS*.

esa meta que a priori y como in fraganti hacía de todos nosotros sus irremediables blancos. Tarde o tempra...  
wetenschap en teelt vitenskap og kulturen 과학 및 문화 luonnontiede ja kulttuurinen

► ESTUDIO

# LAS ISLAS DE NIVARIA TEJERA

ANTONIO ÁLVAREZ DE LA ROSA (\*)

Se puede habitar en el continente y seguir vi-  
viendo en una isla existencial. No rodeada de mar,  
sino del líquido amniótico de la experiencia, del  
agua con que hayamos ido llenando el pozo de  
nuestra biografía. La retina literaria de una escri-  
tora como Nivaria Tejera está abierta y llena de mar  
y de sol, del Atlántico al Caribe, pero también de su  
encierro tras *La Barrera fluidica* o *Paris escaraba-  
jo*, el aislamiento del exiliado. Sobre islas, sinteti-  
zadas en el nombre de pila, ha construido nues-  
tra escritora su edificio narrativo y poético. María  
Hernández-Ojeda así lo sostiene en un libro  
de reciente aparición *-Insularidad narrativa  
en la obra de Nivaria Tejera: Un archipié-  
lago trasatlántico*, Editorial Verbum, Madrid,  
2009-, un estudio documentado y bien escri-  
to, dos ingredientes que, unidos, son un  
bien escaso.

Hace algunos años que vengo siguien-  
do los trabajos y los esfuerzos de la profe-  
sora grancanaria, actualmente en el Hunter  
College de Nueva York. Denodado trabajo  
el suyo, porque los que conocemos la obra  
de Nivaria Tejera sabemos muy bien la lar-  
ga y sostenida conspiración, mezcla de si-  
lencio por parte de la crítica oficial espa-  
ñola y de ahogo entre los brazos tentacu-  
lares de la dictadura castrista, fruto de la  
cual es la relativa marginalidad en que se  
sigue manteniendo en España la obra de la  
escritora cubano-canaria.

Al analizar su primera novela, Hernán-  
dez-Ojeda lo resume muy bien: "A pesar del  
papel relevante que este texto ocupa en las  
letras hispanas, la crítica -excepto en Ca-  
narias- no ha rescatado *El Barranco* del limbo li-  
terario en el que se le ha emplazado durante casi  
cincuenta años". (Al arriba firmante le cabe el  
honor de haber conseguido que la primera edi-  
ción de esta novela en Canarias se publicara en  
Edirca). Ni el tan prestigioso Premio Biblioteca Bre-  
ve Seix Barral, concedido en 1971 por un jurado de  
altos vuelos críticos como el compuesto por Luis  
Goytisolo, Juan Rulfo, Pere Gimferrer y Juan Fe-  
rraté, pudo servirle de trampolín para el reconoci-  
miento de su primera novela y de *Sonámbulo del  
sol*, la obra premiada. Tampoco el haber sido fi-  
nalista del VII Premio Internacional de Novela Pla-  
za y Janés por *Espero la noche para soñar*, *Re-  
volución* ha logrado abrirle un hueco en el circo me-  
diático de la crítica literaria española.

Tanto es así que, cinco años después de apa-  
recer en Francia, fue publicada en una editorial  
de Miami. De la misma *omertà* sufre su quinta

AL ANALIZAR SU  
PRIMERA  
NOVELA,  
HERNÁNDEZ-  
OJEDA LO  
RESUME MUY  
BIEN: "A PESAR  
DEL PAPEL  
RELEVANTE QUE  
ESTE TEXTO  
OCUPA EN LAS  
LETRAS  
HISPANAS,  
LA CRÍTICA  
-EXCEPTO EN  
CANARIAS- NO  
HA RESCATADO  
EL BARRANCO DEL  
LIMBO LITERARIO  
EN EL QUE SE LE  
HA EMPLAZADO  
DURANTE CASI  
CINCUENTA  
AÑOS"

novela, *Buscando otro nombre al amor*. No es ese  
el caso de la francesa que, ya desde hace medio  
siglo, saludó, en la pluma de muy prestigiosos crí-  
ticos y escritores, su voz traducida. Entre otras, opi-

niones como las de Samuel Beckett, Maurice Na-  
deau, Claude Couffon, Geneviève Bonnefoi o Max-  
Pol Fouchet deberían haber bastado para, al me-  
nos, desgarrar la telaraña del silencio que se ha  
tejido en torno a su obra y así "recuperar la figu-  
ra de esta escritora caribeña en su contexto tri-  
continental y atlántico", como advierte la autora  
del estudio reseñado (p.19). Sin embargo, es cierto  
que, últimamente y poco a poco, la obra de Niva-  
ria Tejera ha comenzado a ser más estudiada, es de-  
cir, divulgada, en el ámbito de la lengua españo-  
la. Lo demuestran, por un lado, el número mono-  
gráfico, correspondiente a los años 2005-2006, que  
le dedicó la revista *Encuentro de la cultura cuba-  
na* y en el que colaboraron destacados críticos  
como Maurice Nadeau, Claude Couffon, Jorge  
Rodríguez Padrón, Rafael Rojas o la autora de es-  
te ensayo que reseñamos. Magnífica entrevista,  
además, de Pío Serrano, su director, que consi-  
gue, por la vía de la escritura, que Nivaria Tejera des-  
vele muchas de las claves de su obra ("Sí, Cuba, Ca-  
narias, dos zonas de mi imaginario secreto, cau-  
dal de espejos rotos y recompuestos sin cesar en los  
que me miro, secretamente, para no parecerme  
sino a mí misma"). Y, por otro, las Jornadas que,  
en honor de la escritora cubano-canaria, se cele-  
braron en marzo de 2008 en el Hunter College  
de Nueva York.

El enjundioso estudio de María Hernández es el  
primero con carácter global, porque abarca toda su  
obra, desde la narrativa a la poesía. Creo que, en  
adelante, será de imprescindible consulta para  
quien quiera ahondar en cualquiera de esos as-  
pectos. Está dividido en cuatro grandes aparta-  
dos. El análisis de *El Barranco* ocupa el primero,  
el barranco como sima política, social y emocio-  
nal por la que se precipitan los habitantes de la  
isla de Tenerife en cuanto comienzan a resonar, a  
mediados de 1936, las botas de los soldados por  
las calles de La Laguna. El segundo está dedica-  
do a *Sonámbulo del sol*, esa novela ya casi inen-  
contrable en la que, sin embargo, se encuentra la  
soledad somnolienta y errabunda del ser humano  
en la ciudad. El tercer enfoque versa sobre *Fuir la  
spirale (Huir de la espiral)*, obra que aparecerá muy  
pronto en la ed. Verbum con prólogo de Rafael Ro-  
jas. De nuevo el exilio, pero esta vez en el epicentro  
de París. Y, por último, *Espero la noche para so-  
ñar*, *Revolución*, una novela que no lo es, un  
texto que, solo con la horadante arma de la escri-  
tura, socava y destripa los cimientos de todas las  
dictaduras. En resumen, una obra ineludible des-  
brozada por el foco luminoso de este análisis.

(\*) Antonio Álvarez de la Rosa es catedrático de Filo-  
logía Francesa de la Universidad de La Laguna.



PORTADA DEL LIBRO.

## INVESTIGACIÓN

### Arte expatriado

La colección Estudio General de Ediciones Idea publica *El retorno del arte. Recuperación del patrimonio expatriado durante la Guerra Civil*, de la investigadora María Andrés-Urtasun. El libro relata las decisiones que adoptó el Gobierno de la II República durante la Guerra Civil para trasladar arte

español a lugar seguro. En paralelo, se estudia la gestión del gobierno, primero republicana y después nacional, sobre las fugas de arte de carácter público o privado a países extranjeros, principalmente Francia. Su autora, María Andrés-Urtasun, es licenciada en Geografía e Historia, en las especialidades de Historia Contemporánea por la Universidad Complutense de Madrid e

Historia del Arte por la Universidad de La Laguna, en Tenerife. Ha colaborado en la redacción de la bibliografía y reseñas de la revista *Hispania Sacra*, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y en la elaboración del Cuaderno n.º 36 de la *Historia de Navarra, Cambios*



PORTADA DEL LIBRO.

mentales y sociales, editada por el *Diario de Navarra*. Ha introducido los *Discursos en el Senado de Imeldo Seris* publicado por Ediciones Idea en la colección Biblioteca Canaria de Textos Políticos. Actualmente imparte clases de Historia en la Universidad de San Pablo de Madrid.

no, sus condenados. Detrás de ese tren, cuya carrera me avecinaba de un inextricable exilio que pondría coto al la science et la culture 科学と文化 La scienza e la cultura gwyddoniaeth a gwrteithia

## LITERATURA

# FÉLIX FRANCISCO CASANOVA Y EL SEXO DEL AGUA

SERGIO BARRETO HERNÁNDEZ (\*)

Prácticamente ha quedado en el limbo de los libros *La memoria olvidada*, aquel magnífico volumen editado en Hiperión en 1990. Una portada gris, con letras blancas y foto en la mitad inferior servían de antesala a lo insólito. Se trataba, la foto de portada, del rostro de un adolescente, de un efebo de cabello largo, ojos rotundamente claros y piel pálida: uno de esos muchachos cuyo físico se encuentra entre el ángel salvaje de la infancia y el animalillo instintivo de la juventud. Probablemente Stendhal, de haber existido en nuestra época, hubiera arremetido contra esa belleza revulsiva y, probablemente, la reacción del joven Félix Francisco Casanova, habría sido un poema, una criatura a medio camino entre el arrebatado surrealista y la melancolía de una balada rock, pasando por el ensimismamiento del poeta que de todo hace un misterio: *Yo soy mi propio abuelo/viendo mi infancia jugar, /y la noche es un polvo de amor negro/que estalla en mi boca/al besar el espejo*.

Hijo de Félix Casanova de Ayala, poeta de indiscutible solidez y fundador, junto a Carlos Edmundo de Ory, del postismo, el joven Félix Francisco puede y debe ser considerado como una de las figuras más enigmáticas de la poesía en lengua castellana. De obra turbadora, si no fuera por la reveladora permeabilidad de su diario escrito en 1974, e injustamente sometida a décadas de ostracismo por los circuitos editoriales y la cultura gerártrica, la poesía de Félix Francisco Casanova, a la manera de un Dylan Thomas o un William Blake, bebe de las fuentes de la revelación como forma de conocimiento y, efectivamente, llega al más allá, a ese otro lado: *Suelo quedar dormido/mirando la luz de una vela, /en mis sueños la*

*llama incendia la noche/que cae como el telón al final de una tragedia, /el fuego sigue creciendo como un niño interminable, /...* Es precisamente ese otro lado, su búsqueda (*El invernadero*), su encuentro (*La memoria olvidada*) y su exploración (*El don de Vorace/Una maleta llena de hojas/Agua Negra*), el mecanismo de coherencia de su poética y, también, el factor que la tiñe de una atemporalidad inquietante, como si nuestro autor se adentrara en un trance oracular fuera de todo tiempo y todo espacio; un viaje del que va extrayendo palabras cuyo magnetismo, ora perverso ora sutil, nos conduce a nosotros, los lectores, a percibir un estremecimiento febril y una nostalgia semejante al que se levanta del lecho y no recuerda sus sueños: *Los charcos sucios con brotes de flor de la mañana/son la memoria del vencido*.

No obstante, este viaje al que nos impulsa no es mera superficie, no se limita a la construcción caprichosa de poemas genuinos con finales arrolladores; Félix Francisco Casanova nos atrapa para situarnos, desde su estado de gracia perpetua, en el odio de Rimbaud, en la estupefacción de Serguei Esenin, en la certeza lumínica de Bashoo, en los juegos a medio camino entre el grito y la lírica del postismo... es decir, nos hechiza: La luz oscila alrededor/del lugar elegido/miles de velas ciegan la entrada al reino/cortan las últimas salidas.

Lector voraz, en su nutricio diario *Yo hubiera o hubiese amado* nos percatarnos de cómo su estructuración cultural iba emparejada a su vida íntima, de cómo la buena música, los amigos y las chicas suponían, como lo supone para todo joven, uno de los pilares maestros de su delicado y satisfecho ser. Leer el diario es verificar el desconcierto que destila su creación. Intercala fragmen-



FÉLIX FRANCISCO CASANOVA.

tos de maravillosa frivolidad vital: *Me llamé otra vez la tal Pili: dice que su hermana Mari Carmen (me la describe como morena, alta, guapa y desgarrada) está loca por mí, que necesita tenerme...*, con inauditos golpes de profundidad visionaria: *En el centro había un pedestal dorado con una quesera de cristal y dentro un trozo de luz (que luego supe que era el sexo del agua)*. Y es que Félix Francisco es uno de esos creadores cuya obra adquiere calibre específico con los datos de su vida y, sobre todo, con su espeluznante final, del que se ha especulado demasiado y nada, en realidad, se sabe. La tesis del accidente debido a

un escape de gas mientras nuestro joven se daba un baño parece ser la oficial, lo que nos lleva, sin sensacionalismos, a una perspectiva aterradoramente. Revisitar su creación desde ese punto supone atestiguar que su escarceo con el más allá no era, ni mucho menos, actitud estética, sino un auténtico buceo por las entrañas órficas de la realidad, algo que, nosotros, los escépticos, los hijos de la prisa, somos incapaces de ver. Porque en nuestro autor la recurrente temática en torno al fin carece del tormento adolescente tan propio de la edad. Félix Francisco va más allá. La muerte en el agua y el contacto con lo etéreo son piedras tangenciales de su irracionalidad creativa, puntos de cohesión que, junto a la noche, la luz artificial, el mar y la amistad, transen sus poemas; veamos, por ejemplo: *Las fotografías/de hermosos jóvenes muertos/en trajes de baño/son casi siempre/el más perfecto/de los recuerdos. O bien: Ya no será tan fácil deslizarse/por la húmeda lengua del crepúsculo/alzar el vuelo con los cuerpos trenzados/y respirar por una misma boca*.

Si, durante décadas el mundo de la cultura ha olvidado su presencia, como si se tratara del hijo pródigo del que nadie habla quién sabe por qué. Ahora, por fortuna, resurge con el ímpetu de nuevas ediciones, resurge, insisto, para demostrarnos que la poesía, la auténtica, la que proviene de los hechiceros, la que surgió en la noche de los tiempos, aún recorre el mundo a la manera de una corriente de agua subterránea, una corriente que, a veces, le arrebató el alma a su creador para, como dijo alguien, convertirla en poema: *Los sueños son/circunferencias perfectas:/estás dentro/o fuera./Como el sexo de mujer:/imposible merodearlo/sin hundirse en él*.

\* Escritor

LECTOR VORAZ, EN SU NUTRICIO DIARIO *YO HUBIERA O HUBIESE AMADO* NOS PERCATARNOS DE CÓMO SU ESTRUCTURACIÓN CULTURAL IBA EMPAREJADA A SU VIDA ÍNTIMA, DE CÓMO LA BUENA MÚSICA, LOS AMIGOS Y LAS CHICAS SUPONÍAN, COMO LO SUPONE PARA TODO JOVEN, UNO DE LOS PILARES MAESTROS DE SU DELICADO Y SATISFECHO SER

# LI-BROS

## Obra poética de Alberto Omar

La producción poética del escritor Alberto Omar ha sido compilada recientemente en tres volúmenes por Ediciones Idea. Cada uno de los tres tomos contiene dos poemarios, el primero reeditado y el segundo inédito, y presentan

imágenes en las portadas, creadas por el artista plástico Yamil Omar. La producción poética de Alberto Omar Walls es reflexiva y filosófica, destaca la escritora María de los Ángeles Teixeira que también considera que los tres tomos ahora editados son una trilogía de un autor "que ya está de vuelta de todo". En opinión de Teixeira: "Los tres libros manifiestan inquietantes mutaciones que hay que interpretar

en un sentido más bien psicológico con un torrente de palabras, en que no hace falta la puntuación sintáctica, para que el propio lector vaya haciendo las pausas en cada momento oportuno. Se puede hablar de un lenguaje sabio y no de una economía verbal, hay un torrente de animales, unicornios, cisnes, gaviotas del alba, de dioses chinos y, por encima de todo, un canto de peces, flores, corales y a la

luz". Alberto Omar Walls nació en Santa Cruz de Tenerife en 1943. Ha cultivado varias especialidades artísticas: las escénicas, audiovisuales y literarias, ejerciendo de profesor, director y actor de teatro y cine. También lleva años trabajando de gestor cultural, especialidad que estudió en la Universidad Complutense de Madrid y en la de Barcelona. Ha sido guionista, productor y

*desesperado propósito de huir que me obsesionaba día a día, iba quedando rezagada en su despampanante...*  
 znanost pa kultura wetenschap en cultuur science and culture znanje i kultura

## ► EL VUELO DE ÍCARO LXXXV

COORDINADO POR:  
CORIOLANO GONZÁLEZ MONTAÑEZ



ERNEST PÉPIN

# VERSOS DE ERNEST PÉPIN PARA HAITÍ

PROFUNDAMENTE AFECTADO POR LA RECIENTE TRAGEDIA QUE HAN SUFRIDO SUS HERMANOS HAITIANOS, EL POETA GUADALUPEÑO ERNEST PÉPIN ACABA DE ESCRIBIR UNOS CONMOVEDORES VERSOS QUE NOS HA HECHO LLEGAR Y QUE, CON SU BENEPLÁCITO, HEMOS TRADUCIDO PARA COMPARTIRLOS CON LOS LECTORES CANARIOS.

PÉPIN NOS BRINDA AQUÍ UNA CRUDA Y DESGARRADORA CRÓNICA DE ESE TERRIBLE SUCESO QUE, POCO A POCO, SE VA TRANSFORMANDO EN UN GRITO DE DOLOR CARGADO DE RABIA E IMPOTENCIA. SIN EMBARGO, SUS PALABRAS RETUMBAN EN NUESTROS OÍDOS CON ECOS DE ESPERANZA Y DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE HAITÍ.

VERSIÓN Y NOTAS: JOSÉ M. OLIVER

## PARA HAITÍ (2)

Las velas de la muerte han llegado hasta nuestras puertas. Las olas de la tierra han empolvado los rostros. El cielo es demasiado pequeño para acoger a los muertos y las calles aúllan como fantasmas heridos bajo la máscara de los vivos.

¡Haití!

¡Haití!

Al rostro de ceniza, al cielo ensangrentado, reza con voz sonámbula el polvo de los dioses.

Hay un padre, una hermana, una sobrina, cuya ausencia nos llama a gritos. Viven en lo invisible en medio de las moscas.

Hay quien duerme de pie o en las mismas aceras. Sus ojos calcinados se niegan a cerrarse.

Hay quien en la cabeza lleva su desespero dentro de una vulgar maleta.

Hay la que muere encinta bajo piedras infaustas que en vano se retiran para que lllore el sol.

¡Haití!

Haití está de rodillas al lado de edificios estallados, de cuerpos tumefactos, y la ciudad entera camina con el paso de los sepultureros.

Catástrofe que llevan en fortuitas mortajas.

Catástrofe de entrañas cuando en miradas de agua muerta se evapora la vida.

La mula del desastre va corriendo como una mujer loca.  
¡Haití!

Estamos con vosotros, hombres de barro seco y mujeres que el silencio desgarran.

Estamos con vosotros, niños de muerte trágica, cuando el país se va, de temblor en temblor, a devorar la infancia.

Estamos con vosotros y os brindamos palabras solidarias.

Palabras desvestidas en las que solamente una lágrima reina.

Sois todas nuestras guerras y un cementerio enciende como una vela nuestra sangre.

Sois la sombra tendida de nuestra desmemoria. El duro resplandor del silencio de antaño.

Los siglos han gritado maltrechos por los gritos, se han nutrido los árboles del silencio de los pájaros.  
¡Pero queda la tierra!

¡Pero queda la vida!

¡Pero quedan la sangre y la fe de los vivos!

Pues Haití no está muerto debajo de sus párpados de noche.

Haití no morirá, ¡numerosos poetas lo han creado!

Llamamos con sus nombres el mañana, las palabras nacientes, la garra de la fe, al pueblo llano que hace los milagros.

¡Haití! Sol de las confluencias, que prosigue su andar de luz convulsa, de imprevisible vida entre los cementerios y la grafía de los vientos.

¡Pero queda la tierra!

¡Pero queda la vida!

¡Pero quedan la sangre y la fe de los vivos!

¡Haití no morirá!

Le tendemos las manos llenas de ancestros hermanos y lloramos porque necesitamos llorar, pero en todos los muros que han caído, en nombre de esa niña resucitada al final de su pesadilla, escribimos:

¡HAITÍ NO MORIRÁ!

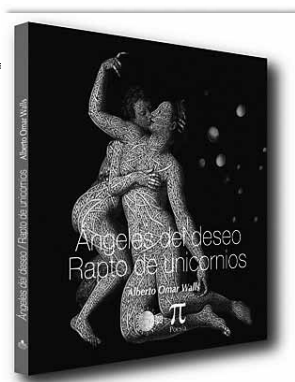
¡HAITÍ NO DEBE MORIR!

Faugas, 16 de enero de 2010

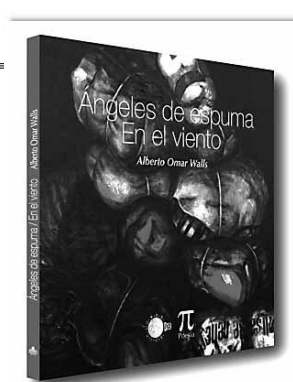
### NOTA BIOGRÁFICA:

Figura singular del criollismo actual, Ernest Pépin (Lamentin, Guadalupe, 1950) es ante todo un poeta, un poeta comprometido no solo con la literatura, sino también con la realidad multicultural antillana. Tras realizar sus estudios superiores en Burdeos, se dedicó primero a la enseñanza del francés en su tierra natal para luego entregarse a la difusión y gestión culturales, actividades que lo han llevado a presentar programas en France 3 o, más recientemente, a dirigir el departamento de Asuntos Culturales y Patrimonio del Consejo General de Guadalupe. Sus inicios literarios se remontan a 1984 con el poemario *Au verso du silence*, al que le seguiría unos años más tarde *Boucan de mots libres* (1990) y otras colecciones poéticas como *Babil du songer* (1997), *Africa-Solo* (2001) o *Dit de la roche gravée* (2008). Sin embargo, será la novela trágicómica *L'homme au bâton* (1992) el libro que lo dará a conocer al gran público y que abrió el camino a otras obras narrativas, entre las que destacan especialmente *Tambour-Babel* (1996), *Le Tango de la haine* (1999), *L'écran rouge* (1998) o *L'Envers du décor* (2006). Paralelamente, ha cultivado también la literatura juvenil, el ensayo y el periodismo. La calidad de su obra literaria le ha valido diversas distinciones, como el prestigioso premio Casa de las Américas, que obtuvo en 1991 y en 2000. Estos galardones propiciaron que tres de sus libros hayan sido editados en español por esta institución cubana: las compilaciones poéticas *Salve y saliva* (1991) y *Remolino de palabras libres* (1991) y el relato juvenil *La pantalla roja* (2001).

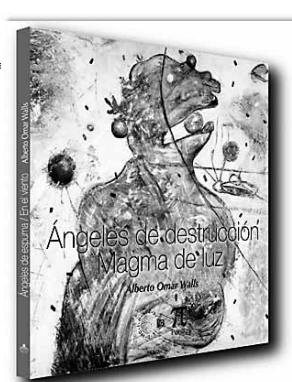
codirector del largometraje en 35 milímetros *Piel de cactus* (1999). El escritor cuenta con novelas como *La canción del morrocoyo*, *El tiempo lento de Cecilia e Hipólito* (Premio Benito Pérez Armas de 1986), *El unicornio dorado* (Premio Pérez Galdós 1989), *Como dos lunas llenas*, *Arrégleme el alma*, *Soledad Amores*, así como libros de relatos, *Papiroplexia*, *Suaves cuentos de destrucción* y *Contados al atardecer* y textos infantiles, entre los que



PORTADA DE ÁNGELES DEL DESEO.



PORTADA DE ÁNGELES DE ESPUMA.



PORTADA DE ÁNGELES DE DESTRUCCIÓN.

destacan *El pequeño Carlos contra el almirante* y *El corazón del bosque*. Toda la producción de Alberto Omar Walls -narrativa, teatro, cuentos y poesía- ha sido reeditada en los últimos años por Ediciones Idea. Además esta editorial canaria ha sacado a la luz y reunido en diversas colecciones su obra inédita que abarca piezas teatrales, artículos periodísticos y una parte de su producción poética de los últimos treinta años.

despotismo, algosa. (ESPERANDO LA NOCHE PARA SOÑARTE, REVOLUCIÓN, NIVARIA TEJERA)

la science et la culture 科学と文化 La scienza e la cultura gwyddoniaeth a gwrteithia

► SEMINARIO PLANETA TIERRA: CIENCIAS DE LA TIERRA PARA LA SOCIEDAD



# LA POLÍTICA TURÍSTICA EN CANARIAS

VILLAR ROJAS REIVINDICA LA LEY DE ORDENACIÓN DEL TURISMO DE 1995 Y AFIRMA QUE EN UNA DÉCADA DE NORMAS JURÍDICAS SOBRE LA MATERIA SE HA TEJIDO UNA MARAÑA QUE SÓLO HA SERVIDO PARA OBSTACULIZAR UN NORMAL CRECIMIENTO DEL MERCADO TURÍSTICO. DESPUÉS DE TANTOS AÑOS SIGUE PENDIENTE EL DESARROLLO DE UN MODELO DE RELACIÓN DEL TURISMO CON LOS RECURSOS NATURALES Y ARTIFICIALES DEL ARCHIPIÉLAGO.

Dentro de los seminarios que se celebran en la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife intervino el profesor Villar Rojas, afirmando en su ponencia que "en los últimos diez años, la política turística de Canarias se ha caracterizado por intentar regular el mercado a través del control del suelo que pueden ocupar los establecimientos", añadió que en la última década de normas legislativas y reglamentos, sobre la materia se ha tejido una maraña jurídica que sólo ha servido para obstaculizar un normal crecimiento de este mercado.

Con la moratoria se intentó, desde los poderes públicos, frenar el crecimiento exponencial que se venía observando en el sector, justificando su actuación en el llamado mágicamente, turismo sostenible. "Se paralizaron las actuaciones urbanísticas de contenido turístico, haciendo excepciones relacionadas con el turismo rural y con los hoteles de cuatro y cinco estrellas. Se fijaron directrices con un modelo que exigía que no se clasificara más suelo turístico. Se intentó recuperar el espacio turístico público y privado, así como calcular el crecimiento sobre la capacidad de carga".

No obstante el catedrático advirtió que los poderes públicos repiten en estos últimos años el mismo discurso, dando casi siempre respuestas contradictorias y paradójicas a la problemática turística y acertando muy raramente en las soluciones.

Por otra parte, en el Archipiélago se observa un claro proceso de centralización con la pérdida de poder de los municipios y la isla, a favor del gobierno de la Comunidad Autónoma, afirmando que la centralización no es la solución al problema del turismo. "El control del crecimiento solo puede conseguirse con la adecuada zonificación, el diseño de estándares y criterios objetivos de planificación y no debiera tener mayor importancia la autoridad que deba hacer cumplir esta norma".

Sobre el modelo turístico a utilizar, señaló que en la actualidad existen dos: uno para las llamadas islas turísticas, Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote con crecimiento cero y otro para las llamadas islas verdes, El Hierro, La Gomera y La Palma, cuestionándose la razón por la que no se piensa en un modelo para cada isla. La realidad es que algunas medidas se adoptaron pensando específicamente en una isla y extrapolándolas a las restantes, criterio que no comparte pues no cabe un tratamiento homogéneo dadas las singularidades de cada una de ellas, por ello reivindica, a este efecto, el modelo de la Ley de Ordenación del Turismo de 1995 que planteaba la planificación insular de la acti-



vidad turística teniendo en cuenta su impacto en el territorio y en los recursos naturales. Villar insistió en que sobre este particular es preciso seguir aportando ideas porque se siguen utilizando normas transitorias, tal es el caso de la actual Ley 6/2009 de medidas urgentes, con lo que sigue pendiente el diseño de un nuevo modelo de relación del turismo con los recursos naturales y artificiales del Archipiélago.

## PERFIL DE LOS INVESTIGADORES

**Francisco J. Villar Rojas:** Catedrático de Derecho Administrativo. Director y profesor del Máster Universitario en Derecho Urbanístico. Profesor del Máster Universitario en Gestión de Empresas Turísticas.

**Mario Alberto Perdomo Aparicio.** Economista y periodista. Columnista habitual en los medios de comunicación. Coordinó el programa *Life Lanzarote* para la Reserva de Biosfera. Secretario del Círculo de Empresarios de Lanzarote.

Con respecto a los desafíos futuros, manifestó que hoy sobran los planes especiales territoriales de ordenación turística. En su opinión, la relación del turismo con el territorio debe estar reflejada en los planes insulares de ordenación y es imprescindible que su regulación sea sencilla, basada en normas de aplicación directa y con una ordenación que sea integral y por tanto equilibrada con otros usos, sin pretender ni ser necesario articular mecanismos de control del mercado.

Por su parte, Mario Alberto Perdomo, en la mesa redonda posterior, analizó los recientes casos de corrupción urbanística, con gran implicación en el sector turístico, que han sacudido a Lanzarote, asegurando que para poder avanzar hacia un modelo de autosuficiencia regional y desarrollo del modelo futuro de Canarias es necesario confiar cada vez más en una justicia ágil y en el estado de derecho. Señala la tremenda contradicción que se produce cuando al menos once hoteles con licencias fraudulentas han recibido subvenciones por 36,5 millones de euros con fondos procedentes de la Unión Europea. Termina señalando que sector tan sensible precisa que sean las personas más valiosas las que ocupen los puestos claves en la sociedad y lamentablemente no es esa la situación, con el consiguiente daño a la sociedad.

EL DOCTOR FRANCISCO J. VILLAR ROJAS EN LA EXPOSICIÓN DE SU PONENCIA EN LA REAL SOCIEDAD ECONÓMICA.